Facilitating communication: How to truly understand what patients mean

Mona Shattell, DePaul University
Beverly Hogan

Available at: http://works.bepress.com/mona_shattell/32/
Facilitating Communication
How to Truly Understand What Patients Mean

“Wisdom begins with the definition of terms.” ~ Socrates

The nurse-patient relationship will always remain pivotal to effective management of illness. Peplau (1952/1991) maintained that understanding was an essential component of the nurse-patient relationship. Consistent with Peplau’s assertion, Cleary, Edwards, and Meehan (1999) found that understanding significantly influenced nurse-patient interactions in acute psychiatric-mental health settings. Jackson and Stevenson (2000) cited understanding as a central theme in their study about the reasons people with acute psychiatric illnesses need nurses. Although understanding is what patients want, studies suggest they do not experience it from nurses (Shattell, 2002; Thomas, Shattell, & Martin, 2002). In fact, one study revealed that the greatest understanding came from other patients (Thomas et al., 2002). In this article, we describe communication guidelines useful to nurses in facilitating patients’ experience of being understood.

Mona Shattell, PhD, RN, and Beverly Hogan, MSN, RN, CS

JOURNAL OF PSYCHOSOCIAL NURSING, VOL. 43, NO. 10
THE PROBLEM OF MISCOMMUNICATION

Culture provides a prototype for examining the skills necessary to facilitate understanding. A focus on cultural sensitivity and diversity training has raised awareness of the importance of clarifying individual meanings to facilitate understanding with patients who are clearly different. Even when nurses are acutely aware of possible differences in meanings, opportunities for misunderstanding and miscommunication abound. For example, in a study of non-Aboriginal health care providers and Aboriginal patients, Cass et al. (2002) found that health care providers did not even recognize their errors in understanding. Obviously, shared meanings of concepts is requisite to understanding (Cass et al., 2002).

Shared meanings of concepts are particularly difficult when patients and providers speak different languages. In a study about the use of nurse-interpreters with Spanish-speaking patients, Elderkin-Thompson, Silver, and Waitzkinc (2001) found that approximately half of interpreter-mediated encounters had serious miscommunication problems affecting either the health care provider’s understanding of symptoms or the credibility of the patient’s concerns. In addition, Maltby (1999) found that interpreters often edit out important aspects of patient communication, clarifying that interpreting is “more than moving words from one language to another” (p. 250).

People tend to think culture or diversity as concepts pertaining only to people from other countries or people who are clearly different (Evans & Severston, 2001). However, even within one culture, tremendous diversity exists. Ca-

THE ESSENCE OF PSYCHOSOCIAL NURSING

Nurses in all roles try to elicit symptom descriptions from patients during health care encounters (American Nurses Association [ANA], 1995). To effectively manage symptoms, nurses must listen and attend to patients’ perceptions of their experiences (Haworth & Dluhy, 2001). In a study by Evans and Severston (2001), listening to
patients’ stories increased the sensitivity of nursing students to the diversity of all individuals involved. In this innovative learning approach, students were taught to be truly sensitive to individual meanings by allowing patients to tell their whole story without judgment and seeking only to clarify and validate what was meant (Evans & Severston, 2001). In addition, Bailey and Tilley (2002) indicated that patients’ stories allow health care providers to access their reality and their truth, which is essential to providing appropriate care. Specific guidelines nurses can use to facilitate an understanding of what patients mean are discussed in the following section.

**SPECIFIC COMMUNICATION GUIDELINES**

Understanding can be facilitated by one overarching communication principle: Nurses may not comprehend what patients mean. In the study by Elderkin-Thompson et al. (2001), the most successful translations by nurse-interpreters occurred when physicians and nurse-interpreters worked slowly to understand the patient’s opening comments and verified each fact. The only way to understand patients’ experiences is to:

- Be aware of taken-for-granted meanings.
- Commit to making the time to seek clarification and explore meanings.
- Restate what was heard to ensure understanding and demonstrate active listening.
- Ask open-ended questions that begin with requests, such as “Tell me more about that” or “What was that like?”
- Frequently and regularly check for understanding by saying, “Let me see if I understood correctly.”

Some communication styles block understanding. For example, open-ended questions are often used in psychiatric-mental health nursing, but questions that begin with the word “why” are not as helpful as those that begin with phrases such as, “Tell me more about that” or “What was that like?” “Why” questions take patients out of their descriptions of their current experiences or feelings and channel them into either an intellectual or defensive response.

Comments that convey “complete understanding” also block understanding because it is impossible to completely understand another’s experience. According to Jackson and Stevenson (2000): a nurse who has not experienced mental illness personally cannot know what it feels like. Even if they themselves have experienced mental health problems, they still cannot know what it feels like for that particular client. (p. 382)

Nurses should avoid using the phrase “I completely understand.” Instead, phrases such as “Let me see if I understood correctly” are more appropriate. Seeking clarification to help patients elucidate meanings helps deepen understanding, but clarification is never absolute. Nurses need to “be guided by the [patient’s] definition of what is needed for her/him” (Jackson & Stevenson, 2000, p. 382). Communication principles such as those in this article may improve nurses’ chance of understanding patients through meaningful therapeutic relationships.

Through the formation and maintenance of therapeutic relationships, and through repeated clarification and validation of patients’ experiences and, thus, meaning, nurses are able to discern the nuances of patient communication (Bailey & Tilley, 2002). According to the ANA’s (1995) definition, nursing requires the: integration of objective data with knowledge gained from an understanding of the patient[s]...subjective experience...and [for] provision of a caring relationship that facilitates health and healing. (p. 6)

**CONCLUSION**

All nurse-patient interactions occur within the context
of many influencing variables, such as gender, ethnicity, culture, expectations, and illness. The degree to which nurses embrace a holistic, egalitarian view of their patients may determine the degree to which individual meanings are sought. Thus, the way to ascertain patients’ reality is through clarification and validation of meaning (Haworth & Dluhy, 2001).

Patients long for greater understanding within the context of the therapeutic nurse-patient relationship. Being aware of taken-for-granted meanings and committing the time to seek clarification and explore meanings are two basic principles that can facilitate understanding. Techniques nurses can use to facilitate understanding include restating what was heard to ensure understanding and to demonstrate active listening, asking open-ended questions, and checking for understanding.

**REFERENCES**


Dr. Shattell is Assistant Professor, University of North Carolina at Greensboro, Greensboro, North Carolina, and Ms. Hogan is Psychiatric Clinical Nurse Specialist, University of Alabama at Birmingham, School of Nursing, Birmingham, Alabama.

The authors disclose that they have no significant financial interests in any product or class of products discussed directly or indirectly in this activity, including research support.

Address correspondence to Mona Shattell, PhD, RN, Assistant Professor, University of North Carolina at Greensboro, PO Box 26170, 320 Moore Building, Greensboro, NC 27402; e-mail: mona_shattell@unCG.edu.